



**DVOUNÁPRAVOVÝ MOTOROVÝ
VŮZ ŘADY Bzmot InterPici**

**CLASS Bzmot InterPici TWO-AXLE
MOTOR COACH**

**ZWEIACHSIGER TRIEBWAGEN
DER BAUREIHE Bzmot InterPici**



DVOUNÁPRAVOVÝ MOTOROVÝ VŮZ

Bzmot InterPici

Použití

Motorový vůz je určen pro přepravu osob na vedlejších tratích, kde zvýšeným komfortem zabezpečuje odpovídající kvalitu cestování.

Technický popis

Motorový vůz je pokračováním řady dvounápravových vozů pro ČSD a MÁV které dříve vyráběla vagonka ve Studénce.

Skříň vozu je lehké ocelové konstrukce, čela jsou vyrobená ze skelných laminátů.

Skříň je izolována sklovláknitou tepelnou izolací, která je zároveň i izolací proti hluku. Pod celou plechovou podlahou je navíc provedena protihluková izolační vrstva.

Podvozky jsou jednonápravové, jeden je běžný a druhý hnací. Motorový vůz je vybaven pneumatickou špalíkovou brzdou systému KNORR. Vnitřní obložení vozu využívá plastové obložné panely.

Pohodlná sedadla 1. třídy jsou umístěna za sebou v uspořádání 2+2.

Police na zavazadla jsou podélné. Vůz je vybaven WC. Vstupní dveře jsou předsuvné, ovládané tlačítky. Okna v prostoru pro cestující jsou s termoizolačními probarvenými skly. Vytápění vozu je teplovzdušné s využitím odpadního tepla trakčního naftového motoru. Pro zvýšené pohodlí cestujících je vůz vybaven klimatizačním zařízením.

Pohon zabezpečuje naftový motor Volvo, splňující předpisy EURO 2, s převodovkou VOITH, která navíc umožňuje i brzdění pomocí retardéru.

Podle přání zákazníka jsou možná různá provedení, jako např. použití sedadel 2. třídy, vozidlo bez klimatizačního zařízení, s prostorem pro rozměrnější zavazadla apod.

Motorový vůz Bzmot InterPici je vyvinut společně s maďarským průmyslem, MVJ Szombathely, a je určen pro provoz na maďarských drahách.

CLASS BZMOT INTER PICI

TWO-AXLE MOTOR COACH

Application

The motor coach is designed for passenger transport on secondary lines where its increased level of comfort provides adequate quality of travelling.

Technical Description

The motor coach is yet another vehicle of the two-axle family formerly manufactured in the wagon works in Studénka for Czechoslovak and Hungarian State Railways (ČSD and MÁV).

The body is a lightweight steel structure; the ends are made of glass reinforced plastic. The body is fitted with fibre-glass thermal insulation which at the same time provides acoustic insulation. Additionally, underneath the whole area of the steel floor there is a layer of acoustic insulation. One of the single-axle bogies is trailing and the other is a driving one.

The motor coach is equipped with a KNORR system pneumatic shoe brake. The interior lining is made of plastic panels. The comfortable first-class seats are arranged in the 2+2 face-to-back pattern. The luggage racks are arranged longitudinally. The vehicle has its own toilet compartment. The sliding-plug entrance doors are operated via push-buttons. The passenger compartment windows are glazed with thermal insulating tinted glass. The heating system is of the hot-air type and uses waste heat generated by the traction diesel engine. In order to increase the level of passenger comfort the coach is equipped with air-conditioning system.

The propulsion system of the vehicle is comprised of a Volvo diesel engine, which complies with EURO 2 regulations, and a VOITH gearbox which in addition enables braking by means of a retarder. Customers may require various modifications, e.g. second-class seating, non-air-conditioned coaches, a compartment for bulky luggage, etc. Class Bzmot Inter Pici motor coach has been developed and manufactured jointly with the Hungarian industry and MVJ Szombathely company, and is designed for service by Hungarian Railways.

ZWEIACHSIGER TRIEBWAGEN

BZMOT INTERPICI

Einsatz

Der Triebwagen ist zur Personenbeförderung auf Nebenstrecken bestimmt und mit seinem Komfort zu entsprechender Qualität des Reisens beiträgt.

Technische Beschreibung

Der Triebwagen folgt der Reihe von zweiachsigen Wagen für ČSD und MÁV nach, die früher in Waggonfabrik in Studénka gefertigt wurden. Der Wagenkasten hat eine leichte Stahlkonstruktion, die Stirnwände sind aus Glasfaserlaminaten gebaut.

Der Wagenkasten hat ebenfalls eine Glasfaserisolierung, die gleich als eine Schallisolation dient. Unter ganzem Blechfußboden ist zusätzlich eine Gegenschall-Isolationsschicht eingebaut.

Der Wagen ist mit einachsigen Drehgestellen - einem Lauf- und einem Triebdrehgestell - ausgestattet. Der Triebwagen ist mit pneumatischer Klotzbremse KNORR versehen. In der Innenbekleidung des Wagens sind Paneele aus Platten eingesetzt. Im Wagen sind Längsgepäckträger montiert und die bequeme Sitze sind hintereinander in der Anordnung 2+2 angebracht. Der Wagen ist mit einer Toilette ausgerüstet. Die Schwenkschiebetüren sind mit Drucktasten bedienbar. Die Fenster im Fahrgastraum sind mit farbvertönten Dethermal-Glasscheiben versehen. Der Wagen hat eine Warmluftheizung mit Ausnützung der Abfallwärme des Dieselmotors und Klimaanlage zur Erhöhung des Reisekomforts. Der eingesetzte Dieselmotor Volvo entspricht der EURO 2-Vorschrift, das Getriebe VOITH ermöglicht eine Bremsung mit dem Verzögerer.

Dem Kundenbedarf nach sind verschiedene Modifizierungen möglich, z.B. die Benutzung der Sitze von 2. Klasse, der Wagen ohne die Klimaanlage, der Raum für eine grössere Gepäckstücke u.s.w.

Der Triebwagen Bzmot InterPici wurde gemeinsam mit ungarischer Industrie und mit der Firma MVJ Szombathely entwickelt und erzeugt und ist für den Betrieb bei den Ungarischen Bahnen bestimmt.

Základní technická data

Rozchod	1 435 mm
Maximální rychlost	80 km/hod.
Min. prožděného oblouku, poloměr	100 m
- při max. rychlosti 10 km/h	
a povolené šroubovce	80 m
Uspořádání náprav	1 A
Hmotnost motorového vozu s 2/3 zásob	22 000 kg
Délka přes nárazníky vozu	14 200 mm
Délka skříně	13 360 mm
Šířka skříně	3 670 mm
Maximální výška vozu	3 670 mm
Naftový trakční motor	Volvo DH 10 A
Jmenovitý výkon	210 kW
Převodovka	VOITH DIWA 863
Jmenovité napětí palubní sítě	24 DC
Počet míst k sezení	40
Počet míst k stání	50

Principal Technical Data

Track gauge	1 435 mm
Max. speed	80 km/h
Min. curve radius	100 m
- at max. speed	10 km/h,
screw coupling loose	80 m
Axle arrangement	1 A
Weight incl. 2/3 of service supply	22 000 kg
Length over buffers	14 200 mm
Body length	13 360 mm
Body width	3 670 mm
Max. coach height	3 670 mm
Diesel traction engine	Volvo DH 10 A
Nominal output	210 kW
Gearbox	VOITH DIWA 863
On-board network nominal voltage	24 V DC
Seating capacity	40
Standing capacity	50

Technische Angaben

Spurweite	1 435 mm
Höchstgeschwindigkeit	80 km/h
Kleinster befahrbarer Gleisbogen	100 m
- bei Höchstgeschwindigkeit	10 km/h
und gelockerter Schraubenkupplung	80 m
Achsenanordnung	1 A
Gewicht des Triebwagens mit 2/3 Vorräte	22 000 kg
Wagenlänge über Puffer	14 200 mm
Wagenkastenlänge	13 360 mm
Wagenkastenbreite	3 670 mm
Max. Wagenhöhe	3 670 mm
Dieselfahrmotor	Volvo DH 10 A
Nennleistung	210 kW
Getriebe	VOITH DIWA 863
Nennspannung des Bordnetzes	24 V DC
Sitzplatzzahl	40
Stehplatzzahl	50